



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

14.9.2009

B7-0053/2009

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara l-mistoqsija b'talba għal twegiba orali B7-0208/2009

skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Procedura

dwar il-kriżi fis-settur tal-prodotti tal-ħalib

Albert Deß, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Georgios Papastamkos, Joseph Daul, Astrid Lulling, Mairead McGuinness, Véronique Mathieu, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Elisabeth Köstinger, Peter Jahr, Herbert Dorfmann, Jean-Pierre Audy, Michel Dantin, Christophe Béchu, Dominique Riquet, Giovanni La Via, Czesław Adam Siekierski, Carlo Fidanza
f'isem il-Grupp PPE

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-kriżi fis-settur tal-prodotti tal-ħalib

The European Parliament,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 33 tat-Trattat,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar prezzijiet tal-ikel li qed jogħlew (P6_TA(2007)0480),
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' Marzu 2008 dwar il-Kontroll tas-Saħħa fuq il-CAP (2007/2195(INI) (ir-rapport Goepel),
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-22 ta' Mejju 2008 dwar iż-żieda fil-prezzijiet tal-ikel fl-UE u fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw (P6_TA(2008)0229),
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-26 ta' Marzu 2009 dwar il-prezzijiet tal-ikel fl-Ewropa (2008/2175(INI) (ir-rapport Batzeli),
 - wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 72/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 dwar modifiki għall-Politika Agrikola Komuni billi jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 320/2006, (KE) Nru 1405/2006, (KE) Nru 1234/2007, (KE) Nru 3/2008, u (KE) Nru 479/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 1883/78, (KEE) Nru 1254/89, (KEE) Nru 2247/89, (KEE) Nru 2055/93, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 2596/97, (KE) Nru 1182/2005 u (KE) Nru 315/2007,
 - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill dwar il-qagħda tas-suq tal-prodotti tal-ħalib fl-2009 (COM(2009)0385 finali),
 - wara li kkunsidra l-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (Ir-Regolament Waħdieni dwar "l-OKS") fir-rigward tal-perjodi tal-intervent tal-2009 u l-2010 għall-butir u l-ħalib xkumat (COM(2009)0354 finali), u r-rapport De Castro dwar din il-proposta (A7-0005/2009),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 115(5) u 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-aħħar tnax il-xahar kienu xiehda ta' deterjorazzjoni drammatika fis-sitwazzjoni tas-suq tal-prodotti tal-ħalib bi prezzijiet tal-ħalib li niżlu għal inqas minn 21 ċenteżmu għal kull litru, minkejja l-intervent u s-sussidji għall-esportazzjoni, u billi ħafna bdiewa issa qed ibigħu l-prodotti tal-ħalib bi prezz inferjuri għall-ispiza tal-produzzjoni tagħhom,
- B. billi l-vijabilità ta' numru kbir ta' bdiewa tal-prodotti tal-ħalib fl-UE issa tinsab f'riskju gravi, billi ħafna minnhom qed jirnexxielhom jgħixu biss billi jużaw ir-riżorsi mfaddla personali tagħhom, ħaġa li ovvjament mhix sostenibbli,

- C. billi konsegwenza tal-kriżi ekonomika dinjija kienet tnaqqis konsiderevoli fit-talba għall-prodotti tal-ħalib eżattament fl-isess hin li l-provvista żdiedet minħabba li pajjiżi terzi bħal New Zealand, l-Awstralja, l-Argentina, il-Brazil u l-Istati Uniti produċew kwantitajiet ikbar,
- D. billi fil-proċedura baġitarja tal-2009 tal-UE l-Parlament għamel bħala prijorità l-ħolqien ta' fond speċjali tal-UE għall-prodotti tal-ħalib sabiex is-settur jiġi meġhjun matul aġġustament mill-ġdid li jkunu diffiċli,
- E. billi l-Parlament repetutament enfasizza d-differenza bejn il-prezzijiet li jhallsu l-konsumaturi għall-prodotti agrikoli fis-supermarkets u l-prezzijiet li jirċievu l-produtturi, u heġġeġ li jiġu investigati sew l-abbużi potenzjali fis-suq,
- F. billi l-Kummissjoni tikkalkula li matul il-perjodu bejn Mejju 2006 u Mejju 2009 l-prezzijiet imħallsa mill-konsumaturi għal ħalib u gobon żdiedu b'iktar minn 14%, filwaqt li l-prezzijiet li rċeview il-produtturi f'xi Stati Membri naqsu b'40% f'sena,
1. Iqis li minħabba s-sitwazzjoni kritika kontinwa fis-suq tal-prodotti tal-ħalib, kemm miżuri għaž-żmien twil kif ukoll għaž-żmien qasir huma meħtieġa, u jinnota li l-miżuri li ħadet il-Kummissjoni s'issa mhumiex biżżejjed biex isolvu l-kriżi fis-settur; jitlob lill-Kummissjoni biex b'mod urġenti tistabilixxi liema miżuri jistgħu jwasslu għall-istabilizzazzjoni fis-suq; jitlob lill-Kummissjoni biex tagħmel evalwazzjoni fid-dettall mal-atturi u l-Istati Membri dwar il-futur tas-settur tal-ħalib, sabiex tiġi analizzata l-possibilità li jissahhu l-mekkanizmi ta' ġestjoni li jevitaw il-volatilità tal-prezz;
 2. Jafferma mill-ġdid l-impenn tiegħu għall-ħolqien ta' Fond tal-UE għall-Prodotti tal-Ħalib ta' EUR 600 miljun biex jiġu meġhuna l-organizzazzjonijiet u l-kooperattivi tal-produtturi u biex jingħata appoġġ lill-investment, l-immodernizzar, id-diversifikazzjoni miżuri bbażati fuq zona u attivitajiet tas-suq tal-prodotti tal-ħalib, u jfakkar li l-Parlament diġà għamel talba bħal din fil-proċedura baġitarja tal-2009;
 3. Jitlob lill-Kummissjoni biex tipproponi miżuri li jgħinu lill-produtturi biex iżidu l-valur miżjud tal-prodotti tagħhom, speċjalment f'dawk iz-zoni fejn hemm ftit alternattivi ta' produzzjoni;
 4. Jitlob lill-Kummissjoni biex iddahhal miżuri immedjati biex tistimula t-talba għal prodotti tal-ħalib, u jqis li estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni, tal-firxa tal-prodott u tal-iffinanzjar tal-programm tal-ħalib tal-iskola hija eżempju tajjeb ta' inizzjattiva fattibbli; jitlob li jkun hemm koordinazzjoni eqreb fost id-Direttorati Ġenerali tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward;
 5. Jappoġġja l-użu immedjat ta' ħalib tat-trab bħala ikel għall-ghoġġiela, bħala mezz biex tiżdied it-talba għall-prodotti tal-ħalib;
 6. Ifakkar li t-tikkettar ċar tas-sostituti tal-prodotti tal-ħalib bħall-gobon u prodotti oħra magħmula minn xaħam mhux tal-annimali hu ta' importanza vitali, u għandu jinkludi speċifikazzjoni dwar il-materjal prima u l-pajjiż ta' oriġini; jinsisti li l-prodotti mmarkati bħala tal-ħalib għandhom ikunu prodotti tal-ħalib;

7. Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni li testendi l-perjodu ta' intervent għall-buti u l-ħalib tat-trab xkumat sat-28 ta' Frar 2010, u jqis li l-prezz tal-intervent għandu jizdied, għallinqas għaż-żmien qasir;
8. Jaqbel li l-għoti lura ta' flus fuq l-esportazzjoni tal-ħalib u prodotti tal-ħalib għadu meħtieġ, u jqis li l-approprijazzjonijiet tal-baġit se jkollhom jizdiedu;
9. Jitlob li jkun hemm estensjoni tal-ħzin privat għall-prodotti tal-ġobon u livelli adegwati ta' appoġġ sabiex din il-miżura tkun effettiva, kif ukoll zieda fin-numru ta' pajjiżi terzi - bħall-Istati Uniti - li jistgħu jiġu esportati lejhom prodotti tal-ġobon tal-UE bl-għoti lura ta' flus fuq l-esportazzjoni;
10. Jitlob lill-Kummissjoni biex, għaż-żmien itwal u malli jiskadi l-għoti lura ta' flus fuq l-esportazzjoni, teżamina kif jistgħu jinżammu l-approprijazzjonijiet korrispondenti fis-settur tal-prodotti tal-ħalib;
11. Jitlob lill-Kummissjoni biex tippermetti l-assikurazzjoni tal-kreditu għall-esportazzjoni agrikola, hekk kif hi Prattikata fl-Istati Uniti;
12. Jitlob lill-Kummissjoni biex teżamina l-possibilitajiet għal skema ta' irtirat bikri għall-produtturi tal-prodotti tal-ħalib, pereżempju billi twaqqaf skema ta' xiri lura tal-kwota bħall-iskema ta' qluġh ta' dwieli (grubbing-up scheme) fl-OKS tal-inbid;
13. Jitlob lill-Kummissjoni biex ittejjeb it-trasparenza tal-prezzijiet fost il-katina tal-provvista tal-ikel, peress li l-prezzijiet għall-konsumatur f'ħafna Stati Membri jibqgħu evidentement għoljin minkejja li l-prezzijiet għall-produttur naqsu drammatikament;
14. Jitlob lill-Kummissjoni biex tipprezenta l-komunikazzjoni tagħha dwar il-prezzijiet tal-ikel fl-Ewropa mingħajr dewmien; jiftakar li l-Parlament ilu ħafna jitlob lill-Kummissjoni biex tinvestiga l-abbużi potenzjali tal-pożizzjoni tas-suq fil-katina tal-provvista tal-ikel, speċjalment fis-settur tal-prodotti tal-ikel, u jqis li din l-investigazzjoni ilha ħafna dovuta;
15. Iqis li hemm bżonn li tiġi stabbilita sistema li timmoniterja l-prezzijiet tal-komoditajiet bi trasparenza sħiħa, speċjalment il-prezzijiet li jhallsu l-konsumaturi;
16. Jagħti istruzzjonijiet lill-Presidenti tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lill-gvernijiet u l-parlament tal-Istati Membri.